

Dresden Elbe Valley (Germany)

No 1156

1. BASIC DATA

State Party: Federal Republic of Germany
Name of property: Dresden Elbe Valley
Location: Free State of Saxony, City of Dresden
Date received: 30 January 2003
Category of property:

In terms of the categories of cultural property set out in Article 1 of the 1972 World Heritage Convention, this is a *site*. In terms of *Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage List*, this is a *continuing cultural landscape*.

Brief description:

The cultural landscape of Dresden Elbe Valley results from the developments in the 18th and 19th century by the Electors of Saxony. The river valley has retained its characteristic low meadows, and is crowned by the monumental centre of Dresden and the Pillnitz Palace with its gardens, well illustrated in the panoramas of Canaletto. The landscape was integrated by suburban villas and gardens, built on terraced river sides by wealthy merchants of the 19th century.

2. THE PROPERTY

Description

The cultural landscape of Dresden Elbe Valley extends some 18 km along the river from the Übigau Palace and Ostragehege fields in the north-west to the Pillnitz Palace and the Elbe River Island in the south-east. The width of the area varies from ca 500 m to 3 km. The area is characterised by its cultural values, but it has also valuable natural features and protected biotopes. The river valley has low-land *meadows*, 50-100 m wide. These were the flooding area of the river and were never constructed, apart from the *Ostragehege* area in the north-west. The *Elbe Island* near Pillnitz is a nature protection area, and not open for visitors. On the sides of the river, land rises gradually in terraces to form the surrounding *Elbe hillsides*. In the past, these used to be cultivated as *vineyards*. Some of them still remain today, i.e. the *Schönfelder Hochland and Elbhänge Dresden-Pirna Protected landscape area, Pillnitz and Dinglinger vineyards*. There are *old villages*, which have retained their historic structure, e.g. in Laubegast and Loschwitz. Most of the vineyard areas were transformed into wealthy *bourgeois villas, gardens and parks* in the 19th century. On the north side of the river, there are the *Preussisches Viertel* and the *Loschwitz*, on the south side the *Blasewitz* area, which have well retained their integrity of the 19th and early 20th centuries. The most important buildings include three villas on the *Loschwitz Hill*. *Schloss Albrechtsburg* and *Villa Stockhausen* with their parks

(1850-1854) refer to English prototypes in the style of Late Berlin Classicism, adopting Italian Renaissance ideas. *Eckberg Palace* (1859-1861) represents late Romanticism. Later periods are represented by *Tolkewitz Crematorium* and urn grove, built in 1909-1911.

With the incoming industrial revolution, the navigability of the river was improved, and the landscape obtained its current appearance. This period has left various elements, including the *steel bridge* (the 'Blue Wonder', a span of 147 m, built in 1891-1893), the single-rail *suspension cable railway* (1898-1901), and the *funicular railway* (1894-1895) all in Loschwitz. The historic *steamships* (the oldest from 1879) and the *shipyard* (ca 1900), built for passenger traffic on the Elbe, are still in regular use.

The fairly large *Ostragehege* area at the west end of the landscape area is defined by the river bend on the north side and a flood canal in the south. A deer park in the 16th-17th centuries, it became a municipal stockyard and abattoir in 1902-1910, then the most advanced in Europe. The rest of the area was reserved for a city park. Today, the abattoir is being rehabilitated for international fairs.

The main focal point on the river is the *historic centre of Dresden*, the capital of the Electors of Saxony. This fortified city grew from the Middle Ages with its main part on the south side of the river. From the 16th century, it became the capital of the Saxon Electors. When Frederick Augustus I became the king of Poland, in 1697, the town was thoroughly renovated. The old fortifications were demolished apart from the Brühl Terrace that remained as a monumental balcony overlooking the river. The city obtained its characteristic landscape, illustrated by painters such as Canaletto in the 18th century,

The main monuments include the Royal Residence Palace (1548-1593), the Zwinger (1710-1732) created by M. D. Pöppelmann and the sculptor Balthasar Permoser. The principal Protestant church, *Frauenkirche* (1726-1738), was designed by G. Bähr with a dome in stone to underline its position vs St. Peter's in Rome, the Catholic Court Church, *Hofkirche* (1739-1751) by G. Chiaveri. The Royal Court Theatre (1871-1878), the *Semperoper*, was designed by Gottfried and Manfred Semper. The urban space opens toward the river as an integral part of the landscape. Two modern buildings are included in the nomination: a small synagogue, and the new Saxon Parliament House.

Opposite to the monumental centre, on the north side of the river, there developed the *Neustadt*. The series of public buildings include the *Japanese Palace* with its gardens, built as an integral part of the royal ensemble of Dresden in the 18th century. The *Neustadt* extends further to the north and east, and has retained a substantial amount of urban fabric from the 18th and 19th centuries.

A second focal point in the river landscape is the *Pillnitz Palace* with its parks and vineyards, at the eastern limit of the landscape area, built starting in the 1720s. It became the summer residence of Elector Frederick Augustus III after 1778. It is characterised by curved roof lines, and a monumental staircase opening to the river. It has a large baroque *garden* with various pavilions and features, including gardens in different styles (English, Dutch, Chinese). Pillnitz was significant for the *horticultural*

interests of the Saxon Electors, who had a large collection of plants, e.g. the first Japanese Camellia in Europe.

At the west end of the Elbe Valley area there is another small royal palace complex, the *Übigau Palace* with its baroque park, built in 1724-1726, and forming the counter part to Pillnitz Palace.

History

The region of Dresden was inhabited since the 14th century BCE. Settlements were built above the flood levels of the Elbe river, while the river remained in its natural condition. The people lived on fishing, farming and wine growing. The town originated as a Slav village, called Drezdzany ('Forest Dwellers on the Plain') on the north bank of the river. The town on the south bank was founded as a German colony, first recorded in the 13th century.

In 1270 Dresden became the capital of Margrave Henry the Illustrious. It then belonged to the king of Bohemia and the margrave of Brandenburg. It was restored to the margraves of Meissen in 1319. In 1485 it became the residence and capital of a branch of the Wettin dynasty, later electors and kings of Saxony. The town was rebuilt and fortified after a fire in 1491. It was the first German Land to accept the Protestant Reformation in 1539. From 1547, Dresden was the capital of the Electorate of Saxony, which became one of the wealthiest Germany lands from the end of the 16th.

After a fire in late 17th century, the electors Augustus I and Augustus II modernized the city in baroque and rococo styles, including the Zwinger, rebuilding *Neustadt* and founding *Friedrichstadt*, northwest of *Altstadt*. The north bank became known as *Neustadt* ('New Town') and the German town on the south bank as *Altstadt* ('Old Town'). After the Seven Years' War (1756-1763), Dresden's fortifications were dismantled. From the end of the 18th century, the importance of the river for shipping increased rapidly. Tow-paths (*Leinpfad*) were made on its sides for towing ships; these paths still exist.

The economy of the town developed rapidly in the 19th century also due to the completion of railway connections to Berlin and Leipzig. This led to improving the navigability of the river (act of 1844). The small Elbe islands, except the Pillnitz Island, and sand banks were removed. Dykes were built, and old river arms were cut off from the main river. Today, these old river arms, however, continue to be an important part of the ecological system of Elbe. The farmed fields gradually changed into meadows and gardens. New suburban areas and residential villas were built in the 19th and early 20th centuries. The values of the resulting river landscape were officially recognised in the 1930s, and legally protected in 1941.

At the end of the Second World War, in 1945, the historic town centre of Dresden was subject to heavy destruction by bombing. After the war, as part of the German Democratic Republic and then of the Federal Republic of Germany, the remaining historic buildings have been restored and rebuilt, including the Castle, the Opera, and the Court Church. The reconstruction of the Frauenkirche is being completed. It is noted that Dresden has the lowest unemployment level in eastern Germany. The population

is slowly increasing – while many other parts of the country have experienced the contrary.

Management regime

Legal provision:

The area of the property has several levels of protection, subject to the character and ownership of each area or structure, including cultural properties, conservation areas, natural properties, nature reserves, and landscape areas. There are different legal instruments: Saxon law on the conservation and upkeep of cultural properties (1993), Saxon law on nature conservation and preservation of the countryside (1995), Law on nature conservation and landscape preservation (1998), Forest law for the Free State of Saxony (1992), Federal law on water supply management (1996), Saxon water law (1998), Building law (1997), and Saxon building regulations (1998).

Management structure:

The proposed 'Dresden Elbe Valley' is contained within the municipal area of the city of Dresden. Most of the principal historic buildings, as well as the meadows, nature protection areas and some vineyards are owned by the Free State of Saxony. Other public owners include the Federal Republic of Germany and the City of Dresden. The properties in the villa district are mainly in private ownership.

Several administrations co-operate in the management of the Dresden Elbe Valley. Conservation of historic buildings, the protection of nature and water resources are the competence of the Free State of Saxony. The Saxon State Ministry of Internal Affairs is the 'supreme authority' in the field of culture, and the Ministry for Environment and Land Development in nature conservation. The other levels are: the District Government of Dresden as the 'higher authority' and the District-Free Town of Dresden as the 'lower authority'.

The entire landscape area is included in the territorial land-use plan (FNP) of the Capital of Saxony. This plan is legally binding, and takes into account the significance and values of the protected area. All sensitive zones have special protection plans, including meadows, vineyards, and villa areas. No traffic arteries are planned in this area, though there is the possibility for new bridges. In addition to the general master plan, there are detailed, legally binding plans and regulations for specified areas (by-plans). There are also development and engineering plans.

The City of Dresden has designated preservation areas in the form of individual statutes, applied to specified areas, such as the old villages and suburban areas. Furthermore, the Elbe Valley landscape has been articulated in 14 homogenous areas according to their spatial character, i.e. open landscape, river embankment, post-mining landscape, allotment gardens, and areas for the preservation of species and biotopes.

Resources:

The financial resources for the management of the property come from different sources, including the budget of the Free State of Saxony and the City of Dresden. The regional conservation authority has expertise and long

experience in conservation. Dresden also has training programmes for conservation professionals.

Justification by the State Party (summary)

Criterion ii: The landscape and architecture in the Elbe Valley have developed in an unusually close and harmonious connection. Thus, a cultural site of high aesthetic and artistic value has been created.

Criterion iii: Unique testimonies of the culture of court architecture and festivities of the baroque and famous examples of middle-class architecture of the 19th century are to be found in the cultural site. The ancient cultural tradition of wine-growing is still carried out by the winegrowers as a craftsman's work as well as being preserved in the remains of buildings.

Criterion iv: The Dresden Elbe Valley is an excellent example of a continuously existing cultural site which has been formed by the landscape, which especially during the baroque time and in the 19th century was influenced by the outstanding role of the river and its neighbouring areas for the functions as seat of the government, earning one's living and life of the citizens. This is still today reflected in its structures and monuments.

Criterion v: The Dresden Elbe Valley is an outstanding example of the form of settlement of a European residence developed through the centuries, which, with suburbs and surrounding villages, including wine-growing hills and fields, grows together into a big city. The inner town, historic residential districts, village centres as well as former and still agriculturally used fields can be even today recognised and form an unmistakable sequence within the whole region.

3. ICOMOS EVALUATION

Actions by ICOMOS

An ICOMOS expert mission visited the site in September 2003.

ICOMOS has also consulted its International Scientific Committee on Historic Town and Villages.

The Baroque Ensemble of Dresden, consisting of the ancient city centre, was proposed for inscription in 1989. ICOMOS recognised the great cultural value of Dresden. The doctrinal and technical importance of the reconstruction generated much reflection within the international community, and the ICOMOS *Declaration of Dresden* (1982) was taken as a guideline for restoration. Yet, the proposal to inscribe the ensemble was rejected referring to the WH Committee decision re Warsaw.

Conservation

Conservation history:

The main aspect of the Dresden Elbe Valley is given by the areas built from the 18th and 19th centuries. Dresden has been one of the principal cultural centres of the German lands, and one of the places where conservation consciousness developed already in the 19th century. The Elbe valley has legal protection since 1941.

In 1945, Dresden was heavily bombed by the Allied Powers, and a large part of the Old Town was destroyed. Nevertheless, fortunately, most of the Neustadt and the suburban areas were not damaged. Therefore, the integrity of the nominated cultural landscape was not affected by this bombardment.

After the war, as part of the German Democratic Republic, the destroyed areas have been subject to restoration and reconstruction, which still continues. The nomination includes the Frauenkirche, the reconstruction of which is expected to be completed in 2005/6.

A recent problem was caused by the flood of Elbe in 2002, causing damage even areas far from the river. These problems have now been repaired.

State of conservation:

Most of the suburban villas and the villages are in good condition. Much of the Neustadt area, in the buffer zone, has also been rehabilitated.

The meadows and nature protection areas are in their natural condition. The existing vineyards are regularly cultivated by private groups of people.

Most of the remaining monumental buildings in the centre of Dresden damaged during the Second World War have been restored and partly rebuilt. The reconstruction of the Frauenkirche and of the Castle will be completed in 2006.

Management:

The conservation and management of the Elbe Valley is the responsibility of the different public authorities. There is a legally binding territorial master plan for the whole area. There are also adequate legal instruments, plans and guidelines for the various specified areas, according to their nature and requirements.

While the management system and plans already exist, the authorities are in the process of establishing a World Heritage site management commission and office.

The construction of a new bridge is foreseen 5 km down the river from the centre. Its design results from an international competition. The profile has been kept slender and low in order to reduce impact on landscape.

Risk analysis:

The principal natural risk will be from the flooding of the Elbe River, as in the summer 2002, when the water covered part of the old town area. However, measures have been taken to reduce this risk.

In addition to works carried out during GDR period, much work has been done since the 1990s in the restoration and rehabilitation. Many properties have been returned to private owners, but a part of the building stock in the suburban areas is not yet rehabilitated. After the German unification, there was much pressure for change, but the authorities were able to control the changes. There is still a risk of change of destination, which might cause changes in the building as well.

The development pressures may also affect natural areas. Furthermore, the river has been heavily polluted (grade III), but steps have now been taken to gradually improve this and to achieve a level of less pollution (grade II).

Authenticity and integrity

The Dresden Elbe Valley has been defined as a continuing cultural landscape. Its historical stratigraphy has layers from different periods, mainly from the 18th and 19th centuries. Through these interventions the meadows and river sides were kept free of constructions and the essential qualities of the landscape were established, including the focal points: the monumental centre of Dresden and the palaces.

The historic city centre was bombed at the end of the Second World War, but the remaining buildings continue to have an important role in the panorama. The suburban areas were saved from destruction and have retained their integrity. In reconstruction, the principle has been to limit it to areas with sufficient evidence. This is helped by excellent documentation, including drawings and good photographs. The principles have been based on guidelines established by ICOMOS. The most damaged building of the monumental group was the *Frauenkirche*. About 40 % of the original stones have been recovered, and the work is based on exceptionally complete records.

There are few modern constructions in the nominated area, except for a small synagogue on the site of the destroyed building, and the recent extension to the Saxon Parliament, a relatively low building with glass walls. Two post-war buildings will be demolished, as not considered harmonious with the character of the landscape.

While recognising the unfortunate losses in the historic city centre during the Second World War, the Dresden Elbe Valley, defined as a continuing cultural landscape, has retained the overall historical authenticity and integrity in its distinctive character and components.

Comparative evaluation

The Dresden Elbe Valley is exceptional in the way it has developed over centuries, and the way nature has been retained an essential part of the site. Dresden has major cultural qualities, especially since it became the capital of the wealthy Saxon Electorate. It was the first German land to accept Protestantism in 1539. Its fame as a cultural centre was based on achievements in the 18th century, its Baroque architecture, its collections of antiquities and works of art. The architecture of Dresden influenced developments in Central Europe and particularly in Poland. It is noted that e.g. Sans-Souci in Potsdam is of later date. The *Pillnitz Palace* is one of the most important examples of Chinese fashion in 18th-century Europe. The suburban villa areas of the 18th-19th centuries have retained their integrity to an exceptional degree. The Elbe villas and the Prussian Quarter with gardens and landscape architecture are rare examples of such suburban areas. The industrial heritage consisting of the remarkable steel bridge, the rare historic railways and the historic steamships complements the ensemble.

The process of restoration and reconstruction after the destruction of the Second World War continues, but in the current nomination this only concerns a small part of the site. It is noted that the policy applied in this process defers from that of Warsaw. In Dresden the work is based on a critical selection of the most significant and well documented buildings, creating a system of references for

memory. The process has been based on internationally accepted principles and ICOMOS guidelines.

Outstanding universal value

General statement:

The cultural landscape of Dresden Elbe Valley is an outstanding example of urban and suburban development from the 18th through the 19th centuries, representing land-use during the process of early industrialisation in Central Europe.

Being the capital of the Saxon Kings, then also kings of Poland, Dresden benefited from exceptional cultural and economic resources, resulting to high quality building practice. It was an important cultural capital in Europe, exercising significant influence on the development of architecture, culture and sciences.

The river landscape was used as an essential artistic element already in town planning in the 18th century, as recorded by celebrated painters, such as Bernardo Bellotto called Canaletto, as well as by writers and poets. The Elbe Valley was also important in the development of Romantic landscape painting in the 19th century.

The qualities of the landscape were retained as critical issues in the territorial planning of 19th and early 20th centuries, and the previously established vistas retained their key role as part of the new development. Due to the efforts of conscious protection, the qualities of this landscape have been exceptionally well preserved.

Evaluation of criteria:

Criterion ii: The city of Dresden and the landscape of the Elbe valley have been central to cultural development in Europe. Dresden was at the cultural crossroads in Europe related to various fields; it was the first German state to introduce Protestantism as a state religion; the technique porcelain was elaborated here for production at Meissen; its collections were an asset; its architecture, gardens, and landscape features became an important reference especially for Central Europe in the 18th and 19th centuries.

Criterion iii: The Dresden Elbe Valley is an exceptionally well preserved example of an urban landscape integrated with natural features. It contains some unique testimonies of court architecture and festivities, including the fine pleasure gardens, arboretums, and botanical gardens of the Pillnitz Palace, as well as renowned examples of middle-class architecture and industrial heritage of the 19th century. The ancient wine-growing tradition is still being carried on.

Criterion iv: The Dresden Elbe Valley is an outstanding cultural landscape, which represents the development of a celebrated baroque setting into a suburban garden city of high architectural quality. The landscape integrates these features with the river landscape into an artistic whole that has been celebrated by writers and painters over the centuries.

Criterion v: The Dresden Elbe Valley is an outstanding example of land use, involving the Baroque ensembles, the 19th century villa-garden areas, industrial heritage, and the agricultural fields, representing an exceptional development of a major Central-European city and cultural

capital. This cultural landscape has survived through the Second World War, and the subsequent development. This cultural landscape has long been recognized, which has contributed to the preservation and survival of its qualities, even though it is now under new pressures for change.

4. ICOMOS RECOMMENDATIONS

Recommendation with respect to inscription

That the property be inscribed on the World Heritage List on the basis of *criteria ii, iii, iv and v*:

Criterion ii: The Dresden Elbe valley has been the crossroads in Europe, in culture, science and technology. Its art collections, architecture, gardens, and landscape features have been an important reference for Central European developments in the 18th and 19th centuries.

Criterion iii: The Dresden Elbe Valley contains exceptional testimonies of court architecture and festivities, as well as renowned examples of middle-class architecture and industrial heritage representing European urban development into the modern industrial era.

Criterion iv: The Dresden Elbe Valley is an outstanding cultural landscape, an ensemble that integrates the celebrated baroque setting and suburban garden city into an artistic whole within the river valley.

Criterion v: The Dresden Elbe Valley is an outstanding example of land use, representing an exceptional development of a major Central-European city. The value of this cultural landscape has long been recognized, but it is now under new pressures for change.

ICOMOS, March 2004

Vallée de l'Elbe à Dresde (Allemagne)

No 1156

1. IDENTIFICATION

État partie : République fédérale d'Allemagne

Bien proposé : Vallée de l'Elbe à Dresde

Lieu : État autonome de Saxe
ville de Dresde

Date de réception : 30 janvier 2003

Catégorie de bien :

En termes de catégories de biens culturels, telles qu'elles sont définies à l'article premier de la Convention du patrimoine mondial de 1972, il s'agit d'un *site*. Aux termes du paragraphe 39 des *Orientations devant guider la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial*, le bien est également un *paysage culturel évolutif*.

Brève description :

Le paysage culturel de la vallée de l'Elbe à Dresde résulte des développements réalisés aux XVIII^e et XIX^e siècles par les Électeurs de Saxe. La vallée du fleuve a conservé ses prairies basses caractéristiques servant d'écrin au centre monumental de Dresde et au château de Pillnitz avec ses jardins, bien illustrés par les panoramas de Canaletto. Sur les coteaux aménagés en terrasses aux alentours de la ville, le paysage des bords du fleuve est parsemé de villas et de jardins construits au XIX^e siècle par de riches marchands.

2. LE BIEN

Description

Le paysage culturel de la vallée de l'Elbe à Dresde s'étend le long du fleuve sur environ 18 km, du palais d'Übigau et des champs de l'*Ostragehege* au nord-ouest au château de Pillnitz et à l'île sur l'Elbe au sud-est. La largeur de la zone proposée pour inscription varie de 0,5 km à 3 km. Les valeurs culturelles du site côtoient de riches caractéristiques naturelles et des biotopes protégés. Le fleuve est bordé de *prairies* basses inondables, de 50 à 100 m de large, qui ne furent jamais construites, à l'exception de la zone de l'*Ostragehege* au nord-ouest. L'*île sur l'Elbe* près de Pillnitz est une zone de protection de la nature et interdite aux visiteurs. De chaque côté du fleuve, les terres s'élèvent doucement en terrasses et forment le paysage environnant des *collines de l'Elbe*. Autrefois, elles étaient plantées de *vignobles*. Certains subsistent, par exemple, les *paysages protégés de Schönfelder Hochland et de Elbhänge Dresden-Pirna*, les

vignobles de Pillnitz et de *Dinglinger*. Quelques *vieux villages* ont conservé leur aspect historique, comme Laubegast et Loschwitz. Au XIX^e siècle, la plupart des terres viticoles ont laissé place à de riches *villas bourgeoises, jardins et parcs*. *Preussisches Viertel* et *Loschwitz* sur la rive nord du fleuve et l'aire de *Blasewitz* sur la rive sud ont conservé intacte leur intégrité du XIX^e et du début du XX^e siècle. Sur la *colline de Loschwitz* se trouvent trois beaux exemples de villas. Le *Schloss Albrechtsburg* et la *Villa Stockhausen* et leurs parcs (1850-1854) s'inspirent de modèles anglais revus au goût du classicisme berlinois, qui lui-même fait référence à la Renaissance italienne. Le *château Eckberg* (1859-1861) illustre le style romantique tardif. Le *crématorium de Tolkewitz* et son columbarium, construits en 1909-1911, illustrent des styles plus récents.

Avec le début de la révolution industrielle, la navigabilité du fleuve fut améliorée et le paysage acquit son aspect actuel. Cette période a laissé ses marques, notamment le *pont d'acier*, la « merveille bleue » construite en 1891-1893, d'une portée de 147 m ; le monorail *funiculaire suspendu* (1898-1901) et le *funiculaire* (1894-1895), tous à Loschwitz. Les anciens *bateaux à vapeur* (le plus ancien date de 1879) et le *chantier naval* (vers 1900), construits pour le transport des passagers sur l'Elbe, sont encore en service.

Le secteur assez vaste de l'*Ostragehege* à l'extrémité ouest du paysage s'inscrit dans une boucle du fleuve au nord et un canal évacuateur d'eau au sud. Un parc de cervidés des XVI^e et XVII^e siècles fut transformé en parc à bestiaux et abattoir municipal en 1902-1910, le plus moderne d'Europe à l'époque. Le reste du secteur fut réservé à un parc de ville. Aujourd'hui, l'abattoir est réhabilité pour accueillir des foires internationales.

Le point d'intérêt principal sur le fleuve est la *centre historique de Dresde*, la capitale des Électeurs de Saxe. Cette cité fortifiée s'est développée à partir du Moyen Âge, essentiellement sur la rive sud du fleuve. C'est à partir du XVI^e siècle qu'elle devint la capitale des Électeurs de Saxe. Lorsque Frédéric-Auguste I^{er} devient roi de Pologne en 1697, la ville fut entièrement rénovée. Les vieilles fortifications furent abattues, à l'exception de la terrasse de Brühl qui demeura comme un balcon monumental surplombant le fleuve. La ville acquit son paysage caractéristique, illustré par des peintres comme Canaletto au XVIII^e siècle.

Les principaux monuments sont : la résidence royale (1548-1593) et le palais du Zwinger (1710-1732) créé par M. D. Pöppelmann et le sculpteur Balthasar Permoser ; la principale église protestante, la *Frauenkirche* (1726-1738), conçue par G. Bähr, dont le dôme de pierre rappelle la rivalité avec Saint-Pierre de Rome ; l'église catholique de la cour, la *Hofkirche* (1739-1751) par G. Chiaveri ; le Théâtre royal (1871-1878), le *Semperoper*, est l'œuvre de Gottfried et Manfred Semper. L'espace urbain s'ouvre sur le fleuve et s'intègre harmonieusement au paysage. Deux bâtiments modernes sont inclus dans la proposition d'inscription : une petite synagogue et le nouveau Parlement de Saxe.

La *Neustadt*, ville nouvelle, s'est développée en face du centre monumental, sur la rive nord du fleuve. La série de

bâtiments publics comprend le *palais japonais* et ses jardins qui font partie de l'ensemble royal de Dresde au XVIIIe siècle. La *Neustadt* s'étend vers le nord et vers l'est et a conservé une grande partie de son tissu urbain des XVIIIe et XIXe siècles.

Le deuxième point d'intérêt du paysage fluvial est le *château de Pillnitz* avec ses parcs et ses vignes, à la limite est du paysage proposé pour inscription, et dont la construction commença dans les années 1720. Le palais devint la résidence d'été de l'électeur Frédéric-Auguste III après 1778. Il se distingue par des lignes de toits courbes et un escalier monumental donnant sur le fleuve. Il est agrémenté d'un grand *jardin* baroque, doté de plusieurs pavillons et éléments, y compris des jardins de différents styles (anglais, hollandais, chinois). Pillnitz répondait à l'engouement des électeurs de Saxe pour l'*horticulture* ; ils possédaient une grande collection de plantes, entre autres le premier spécimen de camélia du Japon en Europe.

À l'extrémité ouest de la Vallée de l'Elbe se trouve un autre petit ensemble de résidence royale, le *palais d'Übigau* avec son parc baroque, construit en 1724-1726, en contrepoint du château de Pillnitz.

Histoire

Les premières traces d'habitants dans la région de Dresde remontent au XIVe siècle av. notre ère. Tant que le fleuve fut laissé à son libre cours, les hommes s'installèrent au-dessus de la zone inondable. Les premiers habitants vivaient de la pêche, de l'agriculture et de la viticulture. Le premier village sur la rive nord, fondé par une population slave, s'appelait Drezdzany (« habitants de la forêt dans la plaine »). La ville sur la rive sud fut fondée par une colonie allemande, dont il est fait mention pour la première fois au XIIIe siècle.

En 1270, Dresde devint la capitale du margrave Henri l'illustre. Elle passa ensuite sous la domination du roi de Bohême puis du margrave de Brandebourg. Elle fut restaurée par les margraves de Meissen en 1319. En 1485, elle devint la résidence et la capitale d'une branche de la dynastie des Wettin, plus tard Électeurs et rois de Saxe. La ville fut reconstruite et fortifiée après un incendie en 1491. Elle fut le premier Land allemand à accepter la Réforme protestante en 1539. À partir de 1547, Dresde fut la capitale de l'électorat de Saxe, qui devint l'un des plus riches des Länder allemands à partir de la fin du XVIe siècle.

Après un incendie à la fin du XVIIe siècle, les Électeurs Auguste Ier et Auguste II mirent la ville au goût du jour dans des styles baroque et rococo, y compris le *Zwinger*, reconstruisirent *Neustadt* et fondèrent *Friedrichstadt*, au nord-ouest d'*Altstadt*. La rive nord fut désignée comme la « ville neuve », *Neustadt*, et la ville allemande sur la rive sud comme la « vieille ville », *Altstadt*. Après la guerre de Sept Ans (1756-1763), les fortifications de Dresde furent abattues. À partir de la fin du XVIIIe siècle, la navigation prit un essor rapide. Des chemins de hallage (*Leinpfad*) furent tracés sur ses rives et existent toujours.

L'économie de la ville se développa rapidement au XIXe siècle grâce aussi à l'achèvement des liaisons

ferroviaires avec Berlin et Leipzig. La navigabilité du fleuve en fut encore améliorée (loi de 1844). Les petites îles sur l'Elbe, à l'exception de l'île de Pillnitz, et les bancs de sable furent supprimés. Des digues furent construites et les anciens bras furent coupés du cours principal du fleuve. Aujourd'hui, ces anciens bras du fleuve continuent toutefois de jouer un rôle important dans le système écologique de l'Elbe. Les terres cultivées furent progressivement rendues à leur usage de prairie et de jardins. De nouvelles zones résidentielles en bordure de la ville se développèrent tout comme la construction de villas au XIXe et au début du XXe siècle. Le paysage résultant de ces transformations fut officiellement reconnu pour sa valeur dans les années 1930 et bénéficia d'une protection juridique en 1941.

À la fin de la Seconde Guerre mondiale, en 1945, le centre historique de Dresde bombardé subit de lourdes destructions. Après la guerre, sous l'égide de la République démocratique d'Allemagne puis de la République fédérale d'Allemagne, les bâtiments historiques furent restaurés et relevés, tels le château, l'Opéra et la cathédrale. La reconstruction de la *Frauenkirche* est en cours d'achèvement. Il faut signaler que Dresde enregistre le plus faible taux de chômage de l'ex-Allemagne de l'Est. La population augmente lentement tandis que dans d'autres parties du pays, la tendance est inverse.

Politique de gestion

Dispositions légales :

La zone du bien bénéficie de plusieurs niveaux de protection, déterminés en fonction du caractère et du mode de propriété de chaque zone ou structure, entre autres les biens culturels, les zones protégées, les biens naturels, les réserves naturelles et les zones de paysages. Il existe différents instruments juridiques : la loi sur la conservation et l'entretien des biens culturels de Saxe (1993), la loi sur la conservation de la nature et la préservation de la campagne de Saxe (1995), la loi sur la conservation de la nature et la préservation du paysage (1998), la loi sur la forêt du Land de Saxe (1992), la loi fédérale sur la gestion de l'alimentation en eau (1996), la loi sur l'eau de Saxe (1998), la loi sur la construction (1997) et les réglementations de la construction de Saxe (1998).

Structure de la gestion :

Le bien proposé de la « Vallée de l'Elbe à Dresde » se trouve tout entier sur le territoire de la commune de Dresde. La plupart des principaux édifices historiques, ainsi que les prairies, les zones de protection de la nature et quelques vignobles appartiennent au Land de Saxe. La République fédérale d'Allemagne et la ville de Dresde comptent aussi parmi les propriétaires publics. Les biens de la zone résidentielle des villas sont essentiellement entre les mains de propriétaires privés.

Plusieurs administrations coopèrent à la gestion du bien proposé pour inscription. La conservation des édifices historiques, la protection de la nature et des ressources en eau sont de la compétence du Land de Saxe. Le ministère des Affaires intérieures du Land de Saxe est l'autorité

suprême » dans le domaine de la culture, et le ministère de l'Environnement et du Développement du Land, dans celui de la conservation de la nature. Les autres niveaux de gestion sont, par ordre hiérarchique croissant le district de la ville libre de Dresde et le gouvernement du district de Dresde.

La totalité du paysage est régi par le plan d'affectation des sols territorial (FNP) de la capitale de la Saxe. Il a valeur juridique et il prend en compte l'importance et la valeur de la zone protégée. Toutes les zones sensibles disposent de plans de protection particuliers, visant notamment les prairies, les vignes et la zone des villas. Aucun réseau routier n'est prévu, à l'exception de la construction possible de nouveaux ponts. En sus du plan directeur, il existe des plans détaillés et des réglementations ayant force de loi pour des zones spécifiques. Il existe aussi des plans de développement et d'ingénierie.

La ville de Dresde a doté de statuts individuels des zones spécifiques à préserver, telles que les vieux villages et les zones suburbaines. Par ailleurs, le paysage de la vallée de l'Elbe est découpé en 14 zones classées par zones homogènes en fonction de leur caractère spatial : paysage ouvert, berges, paysage post-minier, jardins, et des zones de protection des espèces et des biotopes.

Ressources :

Les financements consacrés à la gestion du bien proviennent de différentes sources, notamment des budgets du Land de Saxe et de la ville de Dresde. L'administration régionale qui a autorité en matière de conservation possède l'expertise et une longue expérience. Dresde dispose aussi de programmes de formation des professionnels de la conservation.

Justification émanant de l'État partie (résumé)

Critère ii : Le paysage et l'architecture de la vallée de l'Elbe se sont développés dans une symbiose d'une harmonie exceptionnelle, créant ainsi un site culturel d'une grande valeur esthétique et artistique.

Critère iii : On trouve dans ce site culturel des témoignages uniques de la culture de cour, de l'architecture et des festivités de l'époque baroque et des exemples fameux de l'architecture bourgeoise du XIXe siècle. La tradition de la culture de la vigne se poursuit chez les vignerons, qui pratiquent leur art et préservent les bâtiments anciens encore existants.

Critère iv : La vallée de l'Elbe à Dresde est un excellent exemple de site culturel évolutif, qui a été formé par le paysage et qui, en particulier à l'époque baroque et au XIXe siècle, a été influencé par la présence remarquable du fleuve et des terres attenantes pour ce qui concerne ses fonctions en tant que siège du gouvernement, pôle économique et lieu de vie des citoyens. Tout cela se reflète aujourd'hui dans ses structures et ses monuments.

Critère v : La vallée de l'Elbe à Dresde est un exemple remarquable de la forme d'occupation résidentielle en Europe, développée au fil des siècles dans laquelle les banlieues et les villages environnants, ainsi que les collines plantées de vigne et couvertes de champs, prennent de

l'ampleur pour former une grande ville. Le centre ville, les quartiers résidentiels historiques, les centres des villages ainsi que les zones agricoles anciennes ou encore cultivées forment aujourd'hui un paysage reconnaissable entre tous dans la région.

3. ÉVALUATION DE L'ICOMOS

Actions de l'ICOMOS

Une mission d'expertise de l'ICOMOS a visité le site en septembre 2003. L'ICOMOS a également consulté son Comité scientifique international des villes et villages historiques.

L'ensemble baroque de Dresde, constitué du centre ancien de la ville, a été proposé pour inscription sur la Liste du patrimoine mondial en 1989. L'ICOMOS a reconnu la grande valeur culturelle de Dresde. L'importance doctrinale et technique de sa reconstruction a suscité une réflexion intense dans la communauté internationale et la *Déclaration de Dresde* de l'ICOMOS (1982) fut adoptée comme orientation pour la restauration. La proposition d'inscrire l'ensemble fut cependant rejetée en référence à la décision du Comité du patrimoine mondial concernant l'inscription de Varsovie.

Conservation

Historique de la conservation :

Les zones construites aux XVIIIe et XIXe siècles confèrent à la vallée de l'Elbe à Dresde son allure générale. Dresde fut l'un des principaux centres culturels des États allemands et l'un des lieux où la notion de conservation se développait déjà au XIXe siècle. La vallée de l'Elbe est juridiquement protégée depuis 1941.

En 1945, Dresde subit d'intenses bombardements des puissances alliées et une grande partie de la vieille ville fut détruite. Heureusement, la plus grande partie de la Neustadt et les zones suburbaines ne furent pas touchées. Donc l'intégrité du paysage culturel proposé pour inscription n'a pas été affectée par ce bombardement.

Après la guerre, intégrée à la République démocratique d'Allemagne, les zones détruites firent l'objet de campagnes de restauration et de reconstruction, qui continuent. La proposition d'inscription comprend la Frauenkirche, dont la reconstruction devrait s'achever en 2005/2006.

La crue de l'Elbe en 2002 a causé des dommages jusque dans des zones éloignées du fleuve. Les travaux de réparation ont maintenant été effectués.

État de conservation :

La plupart des villas et des villages des environs sont en bon état. Une grande partie de la Neustadt, incluse dans la zone tampon, a également été réhabilitée.

Les prairies et les zones de protection de la nature sont dans leur état naturel. Les vignobles existants sont exploités par des sociétés privées.

La plupart des édifices monumentaux du centre de Dresde endommagés pendant la Seconde Guerre mondiale ont été restaurés ou partiellement reconstruits. La reconstruction de la Frauenkirche et du château sera achevée en 2006.

Gestion :

La conservation et la gestion de la vallée de l'Elbe sont confiées à la responsabilité de différentes autorités publiques. Il existe un plan directeur pour toute la région qui a force de loi. Il existe aussi des instruments juridiques, des plans et des directives appropriés, adaptés aux diverses zones spécifiques classées en fonction de leur nature et de leurs exigences.

Parallèlement au système de gestion et aux plans existants, les autorités sont en train d'établir une commission et un bureau de gestion de site du patrimoine mondial.

Un nouveau pont, dont la conception résulte d'un concours international, doit être construit à 5 km en aval du centre-ville. Son profil est élancé et bas afin de réduire son impact sur le paysage.

Analyse des risques :

Le risque naturel principal tient aux débordements de l'Elbe, comme cela s'est produit à l'été 2002, lorsque l'eau a envahi une partie de la vieille ville. Toutefois, des mesures ont été prises pour réduire ce risque.

En plus des travaux entrepris pendant la période de la République démocratique d'Allemagne, beaucoup de travaux ont été réalisés depuis les années 1990 en matière de restauration et de réhabilitation. De nombreuses propriétés ont été rendues à leurs propriétaires privés, mais une partie du parc immobilier des zones suburbaines n'est pas encore réhabilitée. Après la réunification des deux Allemagnes, les autorités ont réussi à maîtriser les effets de la pression pour le changement. Mais le risque subsiste toujours que des changements de destination entraînent des bouleversements dans les bâtiments eux-mêmes.

Les pressions de développement pourraient aussi affecter les zones naturelles. De plus, le fleuve a connu une forte pollution (de niveau III), mais des mesures ont été prises pour la réduire progressivement et atteindre un degré moindre (niveau II).

Authenticité et intégrité

La vallée de l'Elbe à Dresde a été définie comme un paysage culturel évolutif. Les traces de son passé, essentiellement des XVIIIe et XIXe siècles, montrent les grandes périodes historiques qu'elle a connues. Les prairies et les rives du fleuve sont restées libres de constructions et les qualités essentielles du paysage ont été établies, notamment les points d'intérêts principaux qui sont le centre monumental de Dresde et les châteaux.

Le centre de la ville historique fut bombardé à la fin de la Seconde Guerre mondiale, mais les bâtiments restants continuent d'occuper un rôle important dans le panorama. Les zones périphériques ont été épargnées des destructions et ont conservé leur intégrité. Par principe, la reconstruction a été limitée aux zones possédant des témoignages suffisants. L'excellente documentation est d'une grande aide et comprend des dessins et de bonnes photographies. Les principes sont basés sur des orientations établies par l'ICOMOS. Le bâtiment le plus endommagé du groupe monumental était la *Frauenkirche*. Environ 40 % des pierres d'origine ont été récupérées et le travail de reconstruction a été réalisé sur la base d'une documentation exceptionnellement exhaustive.

Peu de constructions modernes ont été érigées dans la zone proposée pour inscription, à l'exception d'une petite synagogue élevée sur le lieu de l'ancien édifice détruit, et de l'extension du Parlement de Saxe, un bâtiment relativement bas aux façades vitrées. Deux bâtiments d'après-guerre vont être démolis, car ils ne sont pas considérés en harmonie avec le reste du paysage.

Tout en reconnaissant les dommages malheureux subis dans le centre-ville historique pendant la Seconde Guerre mondiale, la vallée de l'Elbe à Dresde, définie comme paysage culturel évolutif, conserve globalement son authenticité historique et son intégrité dans ses caractéristiques et ses composantes.

Évaluation comparative

La vallée de l'Elbe à Dresde est exceptionnelle dans la manière dont elle a évolué au fil des siècles et la manière dont la nature a été conservée en tant qu'élément central du site. Dresde possède des qualités culturelles majeures, datant en particulier de l'époque où elle est devenue la capitale du riche Électorat de Saxe. La Saxe fut le premier État allemand à adopter la foi protestante, en 1539. La réputation de Dresde en tant que centre culturel reposait sur des réalisations du XVIIIe siècle, son architecture baroque et ses collections d'antiquités et d'objets d'art. L'architecture de Dresde influence l'Europe centrale, en particulier la Pologne. Il est à noter que le château de Sans-Souci à Potsdam a été construit ultérieurement. Le *château de Pillnitz* est une des meilleures illustrations de l'engouement de l'Europe pour la Chine au XVIIIe siècle. Les zones résidentielles suburbaines du XIXe siècle ont conservé leur intégrité à un degré exceptionnel. Les villas de l'Elbe et le quartier prussien avec ses jardins et son architecture paysagère sont de rares exemples de ce type de zones périurbaines. Le patrimoine industriel, qui comprend un remarquable pont en acier, des chemins de fer historiques et rares et des bateaux à vapeur qui viennent compléter l'ensemble.

Le processus de restauration et de reconstruction, amorcé après les destructions subies à la fin de la Seconde Guerre mondiale, se poursuit, mais dans l'actuelle proposition d'inscription, cela ne concerne qu'une petite partie du site. La politique appliquée dans ce processus diffère de celle de Varsovie. À Dresde, les travaux sont basés sur une sélection critique des bâtiments les plus importants et les mieux documentés, créant un système de références pour la mémoire. Le processus est basé sur des principes

acceptés au niveau international et sur des directives de l'ICOMOS.

Valeur universelle exceptionnelle

Déclaration générale :

Le paysage culturel de la vallée de l'Elbe à Dresde est un exemple exceptionnel de développement urbain et suburbain au cours des XVIII^e et XIX^e siècles ; il représente l'utilisation du territoire telle qu'elle s'est pratiquée au début de l'industrialisation en Europe centrale.

En tant que capitale des rois de Saxe, alors aussi rois de Pologne, Dresde a bénéficié de ressources culturelles et économiques exceptionnelles permettant des constructions de haute qualité. Elle fut une capitale culturelle importante en Europe, qui exerça une influence considérable sur le développement de l'architecture, de la culture et des sciences.

Le paysage fluvial était déjà utilisé comme un élément artistique central dans l'urbanisme du XVIII^e siècle, tel que l'ont immortalisé des peintres célèbres comme Bernardo Bellotto, plus connu sous le nom de Canaletto, des écrivains et des poètes. La vallée de l'Elbe fut également importante pour le développement de la peinture romantique de paysage au XIX^e siècle.

Les qualités du paysage jouèrent un rôle fondamental dans la planification territoriale du XIX^e siècle et du début du XX^e siècle, et les panoramas définis précédemment ont conservé leur rôle clé dans les nouveaux aménagements. Grâce aux efforts de protection, les qualités de ce paysage ont été exceptionnellement bien préservées.

Évaluation des critères :

Critère ii : La ville de Dresde et le paysage de la vallée de l'Elbe ont été des éléments essentiels dans le développement culturel en Europe. Dresde était à un carrefour culturel en Europe en divers domaines ; elle fut le premier État allemand à adopter le protestantisme comme religion d'État ; la technique de la porcelaine fut élaborée à Dresde, et la production installée à Meissen ; les collections de la ville étaient d'une grande richesse ; son architecture, ses jardins et son paysage devinrent des références, surtout en Europe centrale aux XVIII^e et XIX^e siècles.

Critère iii : La vallée de l'Elbe à Dresde est un exemple exceptionnellement bien préservé de paysage urbain tirant parti des caractéristiques naturelles. Elle recèle des témoignages uniques de l'architecture et des festivités de cour, notamment de beaux jardins d'agrément, des arboretums et les jardins botaniques du château de Pillnitz, ainsi que des exemples admirables d'architecture bourgeoise et de patrimoine industriel du XIX^e siècle. L'ancienne tradition de la vigne est maintenue.

Critère iv : La vallée de l'Elbe à Dresde est un paysage culturel exceptionnel, qui représente le développement d'un décor baroque admiré dans une ville jardin suburbaine de grande qualité architecturale. Le paysage

fluvial intègre ces caractéristiques dans un ensemble artistique qui a été célébré par les écrivains et les peintres à travers les siècles.

Critère v : La vallée de l'Elbe à Dresde est un exemple exceptionnel d'occupation du territoire avec ses ensembles baroques, ses zones de villas du XIX^e siècle entourées de jardins, son patrimoine industriel et ses activités agricoles, qui représentent le développement remarquable d'une grande ville d'Europe centrale et d'une capitale culturelle. Ce paysage culturel a survécu à la Seconde Guerre mondiale et aux évolutions ultérieures ; il est depuis longtemps reconnu, ce qui a contribué à sa préservation et à la survie de ses qualités, même s'il subit actuellement de nouvelles pressions pour le changement.

4. RECOMMANDATIONS DE L'ICOMOS

Recommandation concernant l'inscription

Que le bien soit inscrit la Liste du patrimoine mondial sur la base des ***critères ii, iii, iv et v*** :

Critère ii : La vallée de l'Elbe à Dresde fut à la croisée des chemins en Europe, pour la culture, la science et la technologie. Ses collections d'art, son architecture, ses jardins et les caractéristiques de son paysage ont été une référence importante pour le développement de l'Europe centrale aux XVIII^e et XIX^e siècles.

Critère iii : La vallée de l'Elbe à Dresde recèle des témoignages exceptionnels de l'architecture et des festivités de cour, tout comme des exemples célèbres d'architecture bourgeoise et de patrimoine industriel qui représentent le développement urbain en Europe et son passage à l'ère industrielle moderne.

Critère iv : La vallée de l'Elbe à Dresde est un paysage culturel exceptionnel, qui réunit le célèbre décor baroque et la ville jardin des environs en un ensemble artistique intégré au paysage fluvial.

Critère v : La vallée de l'Elbe à Dresde est un exemple remarquable d'occupation du territoire qui représente le développement exceptionnel d'une grande ville d'Europe centrale. La valeur de ce paysage culturel est reconnue depuis longtemps, mais il est aujourd'hui soumis à de nouvelles pressions en faveur de changements.

ICOMOS, mars 2004